

DAFTAR PUSTAKA

- Alata Elseddig Adiel, M., & Ali Ahmed, M. (2016). *Problems in Translating Metaphorical Expressions*. 3(6), 5.
- Ali Awadalbari, Dr. M. M. (2018, Desember). Cultural Factors Influencing the Process of Translating Literary Works. *International Journal of Social Science and Humanities Research*.
- Apter, E. (2010). Philosophical Translation and Untranslatability: Translation as Critical Pedagogy. *Profession*, 50–63.
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*.
- Darsya, K. R., Fitrah, Y., & Wilyanti, L. S. (2024). Jenis, Fungsi, dan Makna Metafora dalam Antologi Cerpen Tukar Takdir Karya Valiant Budi. *Kajian Linguistik dan Sastra*, 3(2), 121–131.
<https://doi.org/10.22437/kalistra.v3i2.27216>
- Dictionnaire français—Dictionnaires Larousse français monolingue et bilingues en ligne. (2024). Diambil 8 Februari 2025, dari <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>
- Encyclopedia.com. (2023). Body, Depictions and Metaphors | Encyclopedia.com. Diambil 24 Februari 2025, dari <https://www.encyclopedia.com/social-sciences/encyclopedias-almanacs-transcripts-and-maps/body-depictions-and-metaphors>
- Engel, P. (2017, Juli 18). Le Dictionnaire des intraduisibles, de Barbara Cassin: Montagne et souris. Diambil 6 September 2024, dari En attendant Nadeau website:
<https://www.en-attendant-nadeau.fr/2017/07/18/mythe-intraduisible-cassin/>

- Eubanks, P. (1999). The Story of Conceptual Metaphor: What Motivates Metaphoric Mappings? *Poetics Today*, 20(3), 419–442.
- Eugene A. Nida & Charles R. Taber. (1969). *The theory and practice of translation*. E. J. Brill, Leiden. Diambil dari <http://archive.org/details/theorypracticeof0008euge>
- Fasa, M., & Sajarwa. (2021). The Translation of Fixed Expressions from French to Indonesian in Madame Bovary Novel | Mubarok Fasa—Academia.edu. Diambil 21 November 2023, dari https://www.academia.edu/49594250/The_Translation_of_Fixed_Expressions_from_French_to_Indonesian_in_Madame_Bovary_Novel
- L Foran. (2023). Untranslatability and the ethics of pause. Diambil 19 Januari 2025, dari <https://www.tandfonline.com/doi/epdf/10.1080/0907676X.2022.2146516?needAccess=true>
- Lahay, S. J. (2022). METAFORA DALAM KAJIAN LINGUISTIK, SASTRA, DAN TERJEMAHAN: SEBUAH PENGANTAR. *DIALEKTIKA: JURNAL BAHASA, SASTRA DAN BUDAYA*, 9(1), 83–95. <https://doi.org/10.33541/dia.v9i1.4026>
- Mandal, S. (1996). Pramoedya and independence. Diambil 30 Maret 2025, dari <https://sites.google.com/site/pramoedyasite/pramoedya-ananta-toer-1925-2006-indonesian-author/articles-essays-and-papers-concerning-pramoedya/pramoedya-and-independence>
- Mardalena, I. (2017). KETIADAAN PADANAN PERIBAHASA PRANCIS DALAM BAHASA INDONESIA. *Paradigma, Jurnal Kajian Budaya*, 6(2), 178. <https://doi.org/10.17510/paradigma.v6i2.96>

- Pudjitrherwanti, A. (2019). PENERJEMAHAN METAFORA BAHASA PRANCIS KE BAHASA INDONESIA: SEBUAH KAJIAN TERHADAP NOVEL MADAME BOVARY, LA PESTE DAN LE PETIT PRINCE BESERTA TERJEMAHANNYA NYONYA BOVARY, SAMPAR, DAN PANGERAN KECIL. *Lingua Litteratia Journal*, 6, 95–105.
<https://doi.org/10.15294/ll.v6i1.30851>
- Sanjoko, Y. (2022). Tubuh sebagai Ranah Sumber Metafora / Body as the Source of Metaphors. *Metafora: Jurnal Lintas Disiplin Studi Metafora*, 1(1), 35–55. <https://doi.org/10.26877/mf.v1i1.10495>
- Stemmers, V. (2021a). Francophone African narratives and the Anglo-american book market: Ferment on the fringes. Lanham, MD: Lexington Books.
- Toer, P. A. (1988). *Rumah Kaca* (D. Vitalyos, Penerj.). Lentera Dipantara.
- Toer, P. A. (1992). *Blora* (H. Merrill, Penerj.).
- Toer, P. A. (2006). *Rumah Kaca*. Lentera Dipantara.
- Vinay, J.-P., & Darbelnet, J. (1995, Desember 1). *Comparative Stylistics of French and English: A methodology for translation*. 11. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. <https://doi.org/10.1075/btl.11>
- Vitalyos, D. (2018). *La Maison de Verre*.
- Widiasri, F., Nur, T., & Ismail, N. (2022). PROSEDUR PENERJEMAHAN METAFORA KONSEPTUAL DALAM NOVEL BERBAHASA PRANCIS L'AMANT KARYA MARGUERITE DURAS. *Metahumaniora*, 12, 218.
<https://doi.org/10.24198/metahumaniora.v12i2.38646>